

November 2017

Entebbe, Uganda

The Asikus' Steps...

 wycliffe.org.uk

From Gift & Kathryn Asiku & family, serving as Language Programmes Coordinator (Gift) and Literacy & Scripture Engagement Assistant (Kathryn)

Dear friends,

Greetings from Entebbe. Here are some of the highlights of the last 5 months.



THE BEGINNING of July found us at a retreat in Dar es Salaam with colleagues who work in Tanzania. Gift enjoyed swimming in the Indian Ocean, Kathryn collected sea shells, the children built sandcastles and we met friends old and new.



TWO DAYS after our return to Uganda, we welcomed a film crew from Wycliffe UK. Gift travelled with them to the Lugwere and Luyole Bible translation projects in eastern Uganda. The resulting videos can be seen on the new-look Wycliffe UK website:

[You can see the 3 minute version here.](#)

[Or the 12 minute version here.](#)

TWO WEEKS later we returned to eastern Uganda as a family to attend the launch of the Lugwere New Testament. Friends with whom we used to work in Uganda, the Zooks, flew in from Tanzania to travel with us to the celebrations. The President was the guest of honour and over 20,000 people attended. Many stayed on to watch the Jesus film in Lugwere for the first time. It was a wonderful opportunity to be part of that amazing day.

Crowds at the Lugwere NT launch



Pray for God to touch people's lives as they read the Lugwere New Testament.

(Left) Gift with the Wycliffe film crew: Ruth (in blue), Steve (in middle) and Ian (far right), together with Justine (in pink) and Reuben (green shirt) from Faith Comes By Hearing. Justine and Reuben from Kenya were recording the Lugwere New Testament.



IN AUGUST Gift visited the Lugungu project in Buliisa, western Uganda, to meet the organising committee for the Lugungu New Testament launch. The New Testaments, printed in South Korea, have arrived in Kenya. Please pray for safe transportation through Kenya to Kampala in time for the launch on 17th November.



(Above) Gift with James (Translator), Dorcas (Literacy Worker) and Lydia (Advocacy Officer) on a hillside overlooking the Rift Valley.

Gift also visited the Lubwisi project in Bundibugyo, south-western Uganda. He met with and trained the committee managing the Old Testament translation work in Lubwisi. They are still waiting for a project proposal to be approved for funding. Please pray that the go-ahead will soon be given and sponsors found for the project.

KATHRYN attended a children's literature conference in Kampala organised by IBBY, the International Board on Books for Young People, Africa Region. She and Lydia gave a presentation on the importance of the mother tongue in children's literature. Kathryn thoroughly enjoyed meeting librarians, authors, illustrators, publishers, literacy workers and others from various African countries.

IN SEPTEMBER we celebrated James' and Simon Peter's 9th and 7th birthdays respectively with a party and camping overnight in the garden. We hosted 9 relatives that night, so the tent came in handy!

IN OCTOBER we were excited to welcome Kathryn's Mum for 2 weeks. We visited Lake Mburo National Park together with Gift's Mum, and enjoyed seeing the animals and birds, and taking a boat trip. We also visited projects in Kampala supported by Tonbridge Methodist Church, Kathryn's parents' church in Kent. The boys were blessed to have both grandmothers here to make a fuss of them!



THIS MONTH Kathryn is working with colleagues to prepare for strategy meetings to be held in Dar es Salaam at the end of November.

We are excited that our house-building project is progressing and the ground floor section is done. We are now saving up for putting the slab on top.

Thank you for your prayers and partnership with us in this ministry. We appreciate you.

Love from Gift, Kathryn, James & Simon Peter Asiku

For praise:

For good progress on our house-building project. For God's faithfulness and provision for us.

For prayer:

For the successful launch of Lugungu NT on 17th November.

For the Wycliffe UK Christmas appeal to raise funds for the Lugwere Old Testament translation work.

For funding for the Lubwisi OT translation project.

For the branch strategy meetings 27 Nov-1 Dec.

For James and Simon Peter to finish the school year well on 8 December.

How you can be involved: Prayer support is a fundamental part of our ministry. Please continue to keep the ministry of Bible Translation and language development in your prayers.

Regarding financial support, please email us or use the secure on-line giving option on the Wycliffe UK website: <https://www.wycliffe.org.uk/donate/>

Wycliffe Bible Translators UK, The Clare Charity Centre, Wycombe Road, Saunderton, High Wycombe, HP14 4BF. Tel: 01494 569100. Enquiries: info@wycliffe.org.uk

Uganda: P.O. Box 750, Entebbe, Uganda | +256 750418189 | +256 778217147. kathryn.asiku@wycliffe.org.uk